

УДК 861.161.1+81'342

В. П. НЕКРЫЛОВА*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЕЙ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ (фонетический аспект)

В статье предлагается рассмотреть социальные сети (на примере приложений Инстаграм и ТикТок) как возможные средства обучения в рамках фонетического курса русского языка как иностранного. Указанные приложения обладают интерфейсом, позволяющим решить технические проблемы, возникшие у преподавателей и студентов после полного/частичного перехода на дистанционный формат образования. Качественная проработка фонетического аспекта в рамках изучения иностранного языка (с озвученными примерами, объяснениями в аудио- и видеоформате) формирует благоприятную психологическую атмосферу на занятиях, что положительно повлияет на мотивацию и социально-психологическую адаптацию студентов.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, фонетика, ритмическая структура, дистанционное образование.

Вынужденный переход вузов на дистанционный формат обучения вследствие распространения в мире COVID-19 актуализировал перед всеми участниками образовательного процесса ряд проблемных вопросов. Стало очевидным, что образовательный процесс, в частности в сфере изучения иностранных языков, должен проходить с учётом всех требований безопасности для здоровья преподавателей и студентов, при этом без потери качества. Очевидно, что одним из важнейших компонентов в рамках занятий является полноценная коммуникация всех участников на изучаемом языке с учётом всех компонентов внеязыковой действительности (жестов, позы, мимики говорящего, коммуникативной ситуации в целом и др.).

Почти сразу после перехода на удалённый формат работы многие преподаватели иностранных языков (в том числе русского как иностранного, далее — РКИ) отметили, что проведение вводного/основного фонетического

* Виктория Петровна Некрылова — инженер межкафедральной лаборатории фонетики и речевой коммуникации, соискатель кафедры русского языка филологического факультета Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова (Москва, Российская Федерация); nekrylova@ya.ru

курса (формирование навыков произношения, овладение системой правил чтения и отработка корректного интонационного оформления высказывания) во время онлайн-занятий стало проблематичным по ряду причин [4, 163–165]. В первую очередь это причины технического плана: помехи, снижение разборчивости речи, плохое качество звука во время онлайн-занятий, нестабильное видеоизображение, рассинхронизация звукового потока и видеоизображения. Устранение технических неполадок зачастую проходило силами самих преподавателей и студентов, что, безусловно, являлось ресурсозатратным и часто сокращало время контактной работы преподавателя с группой. Во-вторых, преподаватели впервые столкнулись с ситуацией, при которой частая (и порой непредсказуемая) смена формата занятий привела к ликвидации важного блока коллективной аудиторной работы. Так, из-за технических неполадок (эффекта «эха/реверберации» при произношении сегментов хором всей группой, наложения звуков при попытке выстроить диалог/групповое обсуждение) снизилась эффективность коллективных фонетических упражнений (что часто использовалось в рамках аудиторных занятий), которые ранее были неотъемлемой частью каждого фонетического курса [4, 164].

Переход на дистанционный формат обучения требовал в некоторых случаях перераспределения часов, выделенных преподавателем на каждый вид речевой деятельности (чтение, говорение, письмо, аудирование) в рамках языкового курса. Наметилась тенденция к увеличению количества времени, которое требуется для отработки блоков «Чтение», «Письмо» (которые ранее при контактной очной работе со студентами оценивались не столь времязатратными), в связи с чем сократилось количество часов, выделенных ранее для блоков «Говорение» и «Аудирование». При этом и студентами, и преподавателями неоднократно отмечалась насыщенность программы РКИ на подготовительных курсах в вузах [1], в рамках которой учащимся требуется проработать большой по объёму материал в сжатые сроки. К сожалению (из-за нехватки времени и вынужденного перераспределения часов в пользу блоков «Чтение» и «Письмо»), вводный фонетический курс в рамках дистанционного формата стал восприниматься студентами как нечто сопутствующее, но не основополагающее.

При этом исследователи неоднократно отмечали, что успешное восприятие и речепроизводство на иностранном языке возможно только при прочном и качественно проработанном фонетическом фундаменте [3, 663]. Позиция, что фонетика необходима только для корректного произношения без акцента и с правильными ударением/интонацией, безусловно, ошибочна. Подготовив слуховой и артикуляционный аппарат к правильному восприятию/воспроизведению сегментов, студент готов корректно перцептивно анализировать устную речь; повышается качество выполнения заданий на аудирование. Поэтому так важны тренировки как на воспроизведение, так и на распознавание сегментов на слух. Но, как уже было отмечено выше, данные фонетические тренировки проблематично осуществлять в рамках дистанционного/гибридного обучения. Закономерно возникает вопрос о введении в учебный процесс инструментов, позволяющих преподавателям и студентам эффективно прорабатывать фонетический блок в рамках дистанционного/гибридного формата (избегая возможных технических неполадок и сохраняя необходимый темп и качество обучения). В качестве платформ

предлагается рассмотреть Инстаграм (Instagram) и ТикТок (TikTok), которые можно использовать как при интегрированном (смешанном) обучении, так и в условиях полного перехода на дистанционное образование (что представляется целесообразным, так как в рамках одного семестра формат обучения может неоднократно меняться, как показала практика).

Научная дискуссия о корректности использования приложения Инстаграм продолжается до сих пор (см.: [9; 7 и др.]), появление в интернет-пространстве приложения ТикТок также актуализировало необходимость анализа возможности введения данной платформы в учебный процесс.

Так, в статье «The Use of Instagram as a Mobile-Assisted Language Learning Tool» автором была предпринята попытка проанализировать, как студенты, изучающие английский язык, использовали Инстаграм в образовательных целях. Одной из задач исследования был анализ опыта использования социальных сетей в качестве инструмента для изучения языка с помощью мобильных устройств. Был проведён комплексный онлайн-опрос, в котором приняли участие девяносто семь пользователей Инстаграм. Результаты показали, что Инстаграм может помочь улучшить общие языковые навыки в целом, а также словарный запас и коммуникативные навыки в частности. Кроме того, отмечен положительный опыт использования студентами платформы Инстаграм в качестве инструмента для неформального изучения языка. Таким образом, авторы пришли к выводу, что Инстаграм может быть использован в качестве эффективного мобильного инструмента изучения языка [7, 309–323].

Авторы исследования «Instagram in ESL classroom» указывают на серьёзные изменения, которые претерпела структура преподавания и изучения языков в результате внедрения новых технологий. Использование различных приложений (устанавливаемых на персональные компьютеры и смартфоны) позволило преподавателям иностранного языка (например, английского как иностранного) сформировать инновационные стратегии и подходы при изучении языка. Студенты, применяя социальные сети в рамках языковых курсов, мотивированы к социальному взаимодействию со своими сверстниками. В рамках данного исследования проведён анализ участия студентов в онлайн-дискуссиях, были собраны отзывы об использовании Инстаграм в качестве платформы для изучения языка. Результаты исследования показали, что Инстаграм является эффективным инструментом взаимодействия студентов, особенно при обсуждении их деятельности, связанной с выполнением учебных заданий. Участники онлайн-дискуссий были более мотивированы, чаще взаимодействовали со своими сверстниками в рамках обучения, поскольку алгоритмы Инстаграм настроены таким образом, чтобы мотивировать пользователя чаще общаться на платформе [9].

В статье «Instagram as a teaching tool? Really?» идёт речь о том, что студенты могут использовать социальные сети, чтобы не отставать по учёбе от своих друзей, быть в курсе новостей и текущих событий, находить развлекательный контент и делиться мнениями. Таким образом, популярность социальных сетей среди студентов может быть использована в качестве инструмента в обучении языку. С помощью Инстаграм преподавателям предоставляется возможность развивать процесс обучения в творческом ключе [8, 320–321].

Положительный опыт использования современных социальных платформ отмечен не только для приложения Инстаграм, но и для набирающего популярность приложения ТикТок. В статье «Utilizing TikTok application as media

for learning English pronunciation» авторы отмечают, что приложение ТикТок в настоящее время занимает особое место в международной онлайн-сфере, которое сопоставимо с Twitter, YouTube, Instagram, Wechat и т. д. В рамках исследования авторы предприняли попытку проанализировать, как приложение ТикТок может стать средством обучения навыкам произношения изучающих английский язык. Результаты показали, что респонденты положительно относились к приложению ТикТок в качестве видеопомощи (то есть сопровождающих процесс обучения видеороликов с дополнительными комментариями), приложение использовалось в рамках стратегии повышения грамотности и разговорных навыков при изучении английского языка. Респонденты выразили готовность использовать приложение ТикТок для просмотра и понимания всего контента, связанного с базовыми навыками английского языка [10].

Таким образом, представляется целесообразным использовать методические наработки и результаты экспериментальных исследований зарубежных коллег и в области преподавания РКИ. В качестве платформ для отработки навыков корректной реализации как отдельных сегментов (гласных и согласных звуков) русского языка, так и их сочетаний, предлагается использовать указанные выше приложения Инстаграм и ТикТок. Преимущество данных платформ состоит в том, что их интерфейс разрабатывался с учётом возможности быстро и качественно записать и опубликовать аудио- или видеозапись. Многие учебные платформы, которые в настоящий момент используют высшие учебные заведения в Российской Федерации, содержат иной (часто более трудоёмкий) алгоритм действий по подготовке материала: для того, чтобы выложить аудио- или видеозапись, сначала преподавателю необходимо записать файл на носитель, а потом прикрепить его к заранее созданному уроку.

Преподаватель также имеет возможность записывать аудиосообщения студентам, которым необходима дополнительная корректировка произношения и внеаудиторная самостоятельная работа. Так, в приложении Инстаграм реализована функция хранения и многократного повторного воспроизведения аудиозаписи, следовательно, получив обратную связь от преподавателя (в том числе с корректным произнесением того или иного сегмента), студент имеет возможность прослушать комментарий то количество раз, которое необходимо ему для отработки и закрепления навыка.

Для каждого языкового уровня РКИ преподаватель может создавать фонетические упражнения (в виде публикаций в формате «историй» (stories) в Инстаграм или отдельных публикаций на своем канале в приложении ТикТок, закрытых/открытых опросов и др.), направленные на отработку необходимого фонетического навыка. Так, для группы начинающих (уровень ТЭУ и ТБУ по классификации изучающих РКИ) рекомендуется подготовка заданий по ритмической структуре слова (далее — РСС) и отработки механизма редукции гласных; для успешного осваивания материала при этом необходимо предварительно провести сравнительное исследование РСС родного и иностранного языка учащегося. Так, например, для группы турецкоязычных студентов были составлены рекомендации по отработке ритмической структуры русского фонетического слова: 1) рекомендуется вводить (наряду с РСС 1/1, где первое число — количество слогов в слове, второе — номер ударного слога) конструкции РСС 2/2 и РСС 3/3 на начальном этапе, так как реализация данных конструкций не вызывает сложностей с постановкой ударения в слове;

2) рекомендуется использовать РСС 3/2, в которой реализовано оформление фонетического слова, свойственное для турецкого языка (чередование сильных и слабых слогов, что создаёт контраст ударных и безударных слогов) [5, 352–353]. Для групп с уровнем ТРКИ-1 и выше рекомендуется выполнение упражнений по теме «Интонационные конструкции русского языка».

Необходимо учитывать, что во время очных групповых занятий (особенно при изучении фонетической системы русского языка и практической отработке звуков, работе с артикуляционным аппаратом) студенты могут испытывать дискомфорт, так как боятся совершить ошибки (некорректно произнести звук/слово и др.), что может сделать их объектом насмешек одноклассников, что, в свою очередь, может демотивировать и актуализировать появление языкового барьера. Данная ситуация может привести к ощущению психологического дискомфорта во время занятий, ухудшению показателей и, как следствие, низкому уровню знания языка [2, 60]. Используя Инстаграм и ТикТок как средства дистанционного обучения, студенты имеют возможность в самостоятельном режиме и с индивидуальным контролем преподавателя отработать сложные разделы фонетики русского языка. Так создаётся благоприятная психологическая атмосфера, где студент не боится произносить новые звуки, непривычные для его артикуляционного аппарата, и может делать ошибки, зная, что обучение проходит в рамках доверительного диалога с преподавателем, который поможет и скорректирует неправильное произношение.

Использование приложений Инстаграм и ТикТок в рамках дистанционного/гибридного курса РКИ (особенно в фонетическом аспекте) не только позволит решить имеющиеся технические трудности, но и окажет положительное влияние на удовлетворённость учебным процессом и социально-психологическую адаптацию студентов [6].

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Акишина А. А., Каган О. Е. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного. 2-е изд., испр. и доп. — М.: Русский язык. Курсы, 2002. — 256 с.
2. Григорова О. Н., Елфимова Е. А., Половинкина Н. А. Буллинг в образовательной среде (на примере обучающихся в средне-профессиональных образовательных учреждениях) // Проектно-инновационная деятельность в образовательных учреждениях. — Курск: Изд-во КГМУ, 2019. — С. 60–64.
3. Есина З. И. Пути и методы обучения фонетике русского языка как иностранного на начальном этапе // Русистика: вчера, сегодня, завтра. — София: Общество русистов Болгарии, 2018. — С. 663–669.
4. Лысова Е. Б. Онлайн-обучение фонетике — вопросы и поиск ответов // Наука и инновации в XXI веке: актуальные вопросы, открытия и достижения. — Пенза: Наука и просвещение, 2020. — С. 163–165.
5. Некрылова В. П. Приёмы формирования навыка ритмической организации русского фонетического слова у носителей турецкого языка // Лингвистика и лингводидактика в свете современных научных парадигм. — Иркутск: Изд-во «Аспринт», 2020. — С. 349–354.
6. Шарок В. В. Влияние межличностных отношений на социально-психологическую адаптацию студентов и их удовлетворённость учебным процессом // Современные образовательные технологии в преподавании естественно-научных и гуманитарных дисциплин. — СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского горного университета, 2017. — С. 286–291.

7. *Gonulal T.* The Use of Instagram as a Mobile-Assisted Language Learning Tool. — Contemporary Educational Technology, vol. 10, no. 3, 2019. — Pp. 309–323; <https://doi.org/10.30935/cet.590108>
8. *Handayani F.* Instagram as a teaching tool? Really? // Proceedings of ISELT FBS Universitas Negeri Padang, 2015. — T. 4. №. 1. — Pp. 320–327.
9. *Mansor N., Rahim N. A.* Instagram in ESL classroom // Man in India, 2017. — T. 97. №. 20. — Pp. 107–114.
10. *Pratiwi A. E., Ufairah N. N., Sopiiah R. S.* Utilizing TikTok application as media for learning English pronunciation // International Conference on Education of Suryakan-cana (IConnects Proceedings), 2021; <https://doi.org/10.35194/cp.v0i0.1374>

REFERENCES

1. *Akishina A. A., Kagan O. E.* Uchimsya uchit': Dlya prepodavatelya russkogo yazyka kak inostrannogo: 2-e izd., ispr. i dop. [Learning to teach: For a teacher of Russian as a foreign language]. — M.: Russkiy yazyk. Kursy, 2002. — 256 s.
2. *Grigорова O. N., Elfimova E. A., Polovinkina N. A.* Bulling v obrazovatel'noy srede (na primere obuchayushchikhsya v sredne-professional'nykh obrazovatel'nykh uchrezhdeniyakh). [Bullying in the educational environment (on the example of students in secondary vocational educational institutions)] // Proektno-innovatsionnaya deyatel'nost' v obrazovatel'nykh uchrezhdeniyakh. — Kursk: Izd-vo KGMU, 2019. — S. 60–64.
3. *Esina Z. I.* Puti i metody obucheniya fonetike russkogo yazyka kak inostrannogo na nachal'nom etape. [Ways and methods of teaching phonetics in Russian as a foreign language at the initial stage] // Rusistika: vchera, segodnya, zavtra. — Sofiya: Obshchestvo rusistov Bolgarii, 2018. — S. 663–669.
4. *Lysova E. B.* Onlajn obuchenie fonetike — voprosy i poisk otvetov. [Online phonetics training — questions and search for answers] // Nauka i innovatsii v XXI veke: aktual'nye voprosy, otkrytiya i dostizheniya. — Penza: Nauka i prosveshchenie, 2020. — S. 163–165.
5. *Nekrylova V. P.* Priemy formirovaniya navyka ritmicheskoy organizatsii russkogo foneticheskogo slova u nositeley turetskogo yazyka. [Methods of forming the skill of rhythmic organization of the Russian phonetic word in native speakers of the Turkish language]. // Lingvistika i lingvodidaktika v svete sovremennykh nauchnykh paradig. — Irkutsk: Izdatel'stvo «Asprint», 2020. — S. 349–354.
6. *Sharok V. V.* Vliyanie mezhlchnostnykh otnosheniy na sotsial'no-psikhologicheskuyu adaptatsiyu studentov i ikh udovletvorennost' uchebnym protsessom [The influence of interpersonal relations on the socio-psychological adaptation of students and their satisfaction with the educational process] // Sovremennye obrazovatel'nye tekhnologii v prepodavanii estestvenno-nauchnykh i gumanitarnykh distsiplin. — SPb: Izd-vo Sankt-Peterburgskogo gornogo universiteta, 2017. — S. 286–291.
7. *Gonulal T.* The Use of Instagram as a Mobile-Assisted Language Learning Tool. — Contemporary Educational Technology, vol. 10, no. 3, 2019. — Pp. 309–323; <https://doi.org/10.30935/cet.590108>
8. *Handayani F.* Instagram as a teaching tool? Really? // Proceedings of ISELT FBS Universitas Negeri Padang, 2015. — T. 4. №. 1. — Pp. 320–327.
9. *Mansor N., Rahim N. A.* Instagram in ESL classroom // Man in India, 2017. — T. 97. №. 20. — Pp. 107–114.
10. *Pratiwi A. E., Ufairah N. N., Sopiiah R. S.* Utilizing TikTok application as media for learning English pronunciation // International Conference on Education of Suryakan-cana (IConnects Proceedings), 2021; <https://doi.org/10.35194/cp.v0i0.1374>